

## IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS

### IBM Watson Analytics

Pogoje uporabe ("pogoji uporabe") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslednjem naslovu URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

V primeru kolizije med splošnimi pogoji in pogoji posebne ponudbe SaaS prevladajo slednji. Naročnik z naročanjem, dostopanjem do ali uporabo ponudbe IBM SaaS soglašja s pogoji uporabe.

Pogoje uporabe ureja veljavna IBM-ova pogodba International Passport Advantage oziroma International Passport Advantage Express ("pogodba"), ki skupaj s pogoji uporabe predstavlja celotno pogodbeno dokumentacijo.

#### 1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM Watson Analytics Personal Edition

#### 2. Metrika zaračunavanja

Ponudba IBM SaaS se prodaja v skladu z eno od naslednjih metrik zaračunavanja, kot je določeno v transakcijskem dokumentu:

- Pooblaščen uporabnik je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti IBM SaaS. Naročnik mora za vsakega specifičnega pooblaščenega uporabnika, ki lahko na kakršen koli posreden ali neposreden način in prek katerih koli sredstev dostopa do ponudbe IBM SaaS (na primer: prek programa za multipleksiranje, naprave ali aplikacijskega strežnika), pridobiti ločena, namenska pooblastila. Pridobiti je treba ustrezna pooblastila za odobren dostop do ponudbe IBM SaaS za določeno število pooblaščenih uporabnikov med meritvenim obdobjem, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokument

#### 3. Stroški in obračunavanje

Znesek, ki ga je treba plačati za ponudbo IBM SaaS, je naveden v transakcijskem dokumentu.

##### 3.1 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek je proporcionalni dnevni znesek, ki bo zaračunan naročniku. Delni mesečni stroški se izračunajo na podlagi preostalih dni v delnem mesecu od datuma, ko IBM obvesti naročnika, da je dostop do ponudbe IBM SaaS na voljo.

#### 4. Možnosti podaljšanja naročniškega obdobja za ponudbo IBM SaaS

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, ali bo ponudba IBM SaaS ob izteku naročniškega obdobja podaljšana, tako da obdobje označi kot:

##### 4.1 Samodejno podaljšanje veljavnosti

Če je v naročnikovem dokazilu o upravičenosti navedeno, da je podaljšanje samodejno, lahko naročnik s pisnim zahtevkom, ki ga mora poslati IBM-ovemu prodajnemu predstavniku ali IBM-ovemu poslovnemu partnerju najmanj devetdeset (90) dni pred iztekom naročniškega obdobja, ki je določen v dokazilu o upravičenosti, odpove iztekajoče se naročniško obdobje ponudbe IBM SaaS. Če IBM ali IBM-ov poslovni partner pred iztekom naročniškega obdobja ne prejme takšnega obvestila o odpovedi, se iztekajoče se naročniško obdobje samodejno podaljša za obdobje enega leta ali naročniško obdobje, enako izvornemu obdobju, določenem v dokazilu o upravičenosti.

##### 4.2 Neprekinjeno obračunavanje

Če je v dokazilu o upravičenosti določeno neprekinjeno podaljšanje, ima naročnik neprekinjen dostop do ponudbe IBM SaaS in se mu uporaba ponudbe IBM SaaS neprekinjeno obračunava. Če želi naročnik prekiniti uporabo ponudbe IBM SaaS in proces neprekinjenega obračunavanja, mora IBM-u ali IBM-ovemu poslovnemu partnerju v devetdesetih (90) dneh posredovati pisno obvestilo o odpovedi uporabe ponudbe IBM SaaS. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve bodo naročniku zaračunani morebitni neporavnani zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

#### 4.3 Zahtevano podaljšanje

Če je v dokazilu o upravičenosti določena vrsta podaljšanja "prekinitiv", se naročniku ob koncu naročniškega obdobja preneha zagotavljati ponudba IBM SaaS in onemogoči se mu tudi dostop do te ponudbe. Če želi naročnik uporabljati ponudbo IBM SaaS po izteku tega obdobja, mora oddati naročilo pri IBM-ovem prodajnem predstavniku ali pri IBM-ovem poslovnem partnerju kupiti novo naročniško obdobje.

#### 5. Tehnična podpora

Tekom naročniškega obdobja in po tem, ko IBM naročnika obvesti, da je dostop do ponudbe IBM SaaS na voljo, je naročniku zagotovljena tehnična podpora za IBM SaaS prek e-pošte, spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje težav. Vse izboljšave, posodobitve in druga gradiva, ki jih IBM zagotavlja kot del takšne tehnične podpore, se štejejo za del ponudbe IBM SaaS in zanje veljajo ti pogoji uporabe. Tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena ponudba.

Več informacij o terminih razpoložljivosti, e-poštnih naslovih, spletnih sistemih za poročanje o težavah ter drugih načinih komunikacije in postopkih, povezanih s tehnično podporo, je opisanih v priročniku o podpori za storitve za IBM-ovo programsko opremo kot storitev.

| Resnost | Definicija resnosti  | Ciljni odzivni čas     | Kritje odzivnega časa       |
|---------|--|------------------------|-----------------------------|
| 1       | <b>Kritični vpliv na poslovanje/izpad storitve:</b><br>Nedelovanje funkcije, ki je odločilnega pomena za poslovanje ali izpad odločilnega vmesnika. To običajno velja za produkcijsko okolje in označuje nezmožnost dostopanja do storitev, kar ima odločilen vpliv na delovanje. To stanje zahteva takojšnjo rešitev. | V roku 1 ure           | 24 ur na dan, 7 dni v tednu |
| 2       | <b>Velik vpliv na poslovanje:</b><br>Uporaba poslovne funkcije storitve ali delovanja storitve je zelo omejena in naročniku grozi, da bo zamudil poslovne roke.  | V roku 2 delovnih ur   | Delovni čas M-F             |
| 3       | <b>Manjši vpliv na poslovanje:</b><br>Označuje, da je storitev ali funkcijo mogoče uporabljati in težava nima odločilnega vpliva na operacije.   | V roku 4 delovnih ur   | Delovni čas M-F             |
| 4       | <b>Minimalen vpliv na poslovanje:</b><br>Poizvedba ali netehnična zahteva  | V roku 1 delovnega dne | Delovni čas M-F             |

#### 6. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

##### 6.1 Piškotki

Naročnik se zaveda in soglaša, da lahko IBM kot del običajnega delovanja in podpore ponudbe IBM SaaS zbira naročnikove osebne podatke (podatke njegovih zaposlenih in pogodbenikov) v zvezi z uporabo ponudbe IBM SaaS prek sledenja in drugih tehnologij. IBM s tem pridobiva statistiko o uporabi in podatke o učinkovitosti ponudbe IBM SaaS z namenom izboljšanja uporabniške izkušnje in/ali prilagajanja interakcije z naročnikom. Naročnik potrjuje, da je/bo pridobil soglasje, ki IBM-u dovoljuje obdelavo zbranih osebnih podatkov za navedeni namen znotraj IBM-a, drugih IBM-ovih podjetij in njihovih podizvajalcev ne glede na to, kje IBM in njegovi podizvajalci poslujejo, v skladu z veljavno zakonodajo. IBM bo upošteval zahteve naročnikovih zaposlenih in pogodbenikov glede dostopa, posodobitve, popraviljanja ali izbrisa njihovih zbranih osebnih podatkov.

##### 6.2 Izpeljane lokacije prejemanja storitev

Kadar je to ustrezno, davki temeljijo na eni ali več lokacijah, ki jih naročnik navede kot lokacije prejemanja storitev iz ponudbe IBM SaaS. IBM obračuna davke na podlagi poslovnega naslova, ki ga je naročnik navedel pri naročilu ponudbe IBM SaaS kot primarno lokacijo uporabe storitev, razen če naročnik IBM-u posreduje dodatne informacije o tem. Naročnik je odgovoren za zagotavljanje točnosti takih informacij in obveščanje IBM-a o morebitnih spremembah IBM.

##### 6.3 Uničenje vsebine

IBM bo ob poteku ali preklicu ponudbe IBM SaaS oz. pred tem na zahtevo naročnika uničil naročnikove podatke ali vsebino.

## Dodatek A

### 1. IBM Watson Analytics

IBM Watson Analytics ponuja združeno izkušnjo analitike v oblaku in pomaga uporabnikom pri osredotočanju na gonilnike, ki vplivajo na njihovo poslovanje. Z avtomatiziranjem korakov dostopa do podatkov in prediktivne analize IBM SaaS prepozna in razlaga skrite vzorce in razmerja ter tako pospešuje razumevanje vzrokov.

Ponudba IBM SaaS vključuje naslednje zmožnosti:

- Privlačna uporabniška izkušnja – predstavitev podatkov in vpogledov v obliki zapisa, ki uporabnikom omogoča razumevanje in interakcijo z njihovimi podatki.
- Odkrivanje podatkov – vizualno raziskovanje in interakcija s podatki z namenom iskanja vzorcev in izpeljevanja vpogledov.
- Vodeno odkrivanje analitike – vdelana prediktivna analitika, ki samodejno izvaja statistične korelacije in analizo ključnih gonilnikov.
- Pogovorno okno Naravni jezik – s podatki komunicirajte prek vmesnika v angleškem jeziku, ki ga upravljate s tipkovnico, ter pri tem uporabljajte znane poslovne izraze.
- Mobile First – optimiziran za tablične naprave za izvajanje analize na poti.
- Dostop do podatkov – samodejno oceni in nato unikatno določi rezultate pripravljenosti vaših podatkov na analizo, pri čemer poudari možne težave s podatki, ki lahko vplivajo na rezultate.

IBM Watson Analytics Personal Edition je okolje za enega samega uporabnika, ki vključuje naslednje zmožnosti:

- Naložite datoteke .xls, .xlsx ali .csv, ki vsebujejo največ 1.000.000 vrstic in 256 stolpcev.
- Skupna velikost shrambe je 2 GB. Shranjevanje podatkov vključuje izvorne datoteke, naložene v okolje v oblaku, in vsebino, ki je bila ustvarjena v aplikaciji.
- Izvažajte obliko zapisa datoteke PPT.

## Dodatek B

IBM za ponudbo IBM SaaS zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev ("SLA") za razpoložljivost, ki velja, če je tako določeno v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu:

Velja tista različica te pogodbe o ravni storitev, ki je bila veljavna ob začetku ali podaljšanju obdobja naročnine naročnika. Naročnik sprejema, da mu pogodba o ravni storitev ne zagotavlja nobenega jamstva.

### 1. Definicije

- a. "Dobropis za razpoložljivost" je pravno sredstvo, ki ga bo IBM zagotovil za potrjen zahtevek. Dobropis za razpoložljivost se bo uporabljal v obliki dobropisa ali popusta pri naslednjem računu za stroške naročnine na ponudbo IBM SaaS.
- b. "Zahtevek" je zahtevek, ki ga naročnik predloži IBM-u v zvezi s tem, da je bila med naročniškim mesecem kršena pogodba o ravni storitev.
- c. "Pogodbeni mesec" je vsak polni mesec med obdobjem ponudbe IBM SaaS, ki se šteje od 00:00 po vzhodnem standardnem času (EST) prvega dne v mesecu do 23:59 po vzhodnem standardnem času (EST) zadnjega dne v mesecu.
- d. "Nerazpoložljivost" je časovno obdobje, v katerem se je izvajanje obdelave produkcijskega sistema za IBM SaaS zaustavilo in naročnikovi uporabniki ne morejo uporabljati vseh vidikov ponudbe IBM SaaS, za katere imajo dovoljenja. Nerazpoložljivost ne vključuje časovnega obdobja, v katerem ponudba IBM SaaS ni na voljo zaradi:
  - načrtovanega ali najavljenega izpada zaradi vzdrževanja;
  - dogodkov ali vzrokov, na katere IBM nima vpliva (npr. naravna nesreča, izpad interneta, nujno vzdrževanje itd.);;
  - težav z aplikacijami, opremo ali podatki naročnika ali tretje osebe;
  - naročnikove nezmožnosti upoštevanja zahtevane konfiguracije sistema in podprte platforme za dostop do ponudbe IBM SaaS; ali
  - IBM-ove skladnosti z morebitnimi zasnovami, specifikacijami ali navodili, ki jih IBM-u zagotovi naročnik ali tretja oseba v imenu naročnika.
- e. "Dogodek" pomeni okoliščine ali nabor okoliščin, katerih posledica je neupoštevanje pogodbe o ravni storitev.

### 2. Dobropisi za razpoložljivost

- a. Za predložitev zahtevka mora naročnik pri IBM-ovi službi za tehnično podporo za vsak dogodek vložiti prijavo za podporo ravni resnosti 1, in sicer v štiriindvajsetih (24) urah od trenutka, ko naročnik ugotovi, da je dogodek vplival na njegovo uporabo storitve IBM SaaS. Naročnik mora podati vse potrebne informacije o dogodku in IBM-u smiselno pomagati pri diagnosticiranju in razrešitvi dogodka.
- b. Naročnik mora predložiti zahtevek za dobropis za razpoložljivost najpozneje v treh (3) delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca, v katerem je prišlo do zahtevka.
- c. Dobropisi za razpoložljivost so osnovani na trajanju nerazpoložljivosti, izmerjeni od trenutka, ko naročnik prijavi prvo nerazpoložljivost. Za vsak veljavni zahtevek bo IBM na podlagi dosežene pogodbe o ravni storitev v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli, uveljavil najvišji veljavni dobropis za razpoložljivost. IBM ne bo odgovoren za več dobropisov za razpoložljivost za isti dogodek v istem pogodbenem mesecu.
- d. Za storitev v paketu (posamezne ponudbe IBM SaaS, ki so združene v paket in se prodajajo skupaj po enotni združeni ceni) se bo dobropis za razpoložljivost izračunal na osnovi posamezne združene mesečne cene za storitev v paketu in ne na osnovi mesečne naročnine za vsako posamezno ponudbo IBM SaaS. Naročnik lahko zahtevke predloži samo v povezavi s posamezno ponudbo IBM SaaS v paketu v katerem koli pogodbenem mesecu, IBM pa ne bo odgovoren za dobropis za razpoložljivost v povezavi z več kot eno ponudbo IBM SaaS v paketu v katerem koli pogodbenem mesecu.

- e. Če je naročnik ponudbo IBM SaaS kupil pri veljavnem IBM-ovem prodajnem posredniku, pri čemer IBM ohrani primarno odgovornost za izpolnjevanje obvez ponudbe IBM SaaS in pogodbe o ravni storitev, bo dobropis za razpoložljivost izračunan na podlagi takratne trenutne cene RSVP (Relationship Suggested Volume Price) za ponudbo IBM SaaS v pogodbenem mesecu, ki je predmet zahtevka, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust.
- f. Skupni dodeljeni dobropisi za razpoložljivost za posamezni pogodbeni mesec v nobenem primeru ne bodo presegali deset odstotkov (10 %) ene dvanajstine (1/12) letnega zneska, ki ga naročnik plača IBM-u za ponudbo IBM SaaS.

### 3. Ravni storitve

Razpoložljivost ponudbe IBM SaaS v pogodbenem mesecu je naslednja:

| Razpoložljivost v pogodbenem mesecu | Dobropis za razpoložljivost<br>(% mesečnega stroška naročnine za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek) |
|-------------------------------------|---|
| 99,0–99,75 %                        | 2 %   |
| 95,0–98,99 %                        | 5 %   |
| Manj kot 95,0 %                     | 10 %  |

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu minus (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

Primer: 500 minut skupne nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu

|  |  |
|--|--|
| Skupaj 43.200 minut v 30-dnevem pogodbenem mesecu<br>– 500 minut nerazpoložljivosti<br>= 42.700 minut<br><hr/> Skupaj 43.200 minut | = 5-odstotni dobropis za razpoložljivost za 98,8 % dosežene ravni storitve |
|--|--|

### 4. Izjeme

Ta pogodba o ravni storitev je na voljo samo IBM-ovim naročnikom. Ta pogodba o ravni storitev ne velja za naslednje:

- Beta in preizkusne storitve.
- Neprodukcijska okolja, kar med drugim vključuje preizkus, obnovitev po hudi napaki, zagotavljanje kakovosti ali razvoj.
- Zahtevki, ki jih predložijo uporabniki, gosti, udeleženci in pooblaščenici povabljenca naročnika ponudbe IBM SaaS.